

## Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

16 JUILLET 1971.

### PROJET DE LOI

organisant les agglomérations  
et les fédérations de communes.

I. - AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 36.

Remplacer l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article par ce qui suit:

« Le collège se compose d'un président et de membres choisis au sein du conseil pour une durée de six ans. »

Art. 37.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« § 1. Après l'installation des membres du conseil, celui-ci, réuni sous la présidence du doyen d'âge, élit le président du collège au scrutin secret et à la majorité absolue des suffrages.

» § 2. Si, après deux scrutins, aucun candidat n'a obtenu la majorité absolue, il est procédé au ballottage entre les deux candidats qui ont obtenu le plus de voix lors du second scrutin. Au ballottage, en cas de parité, le plus âgé l'emporte.

» § 3. L'élection du président est ratifiée par le Roi. »

Art. 38.

Remplacer cet article par ce qui suit:

« § 1. Les autres membres du collège sont désignés conformément aux dispositions du présent article.

Voir:

973 (1970-1971) :

- N° 1: Projet de loi.
- No 2 à 19: Amendements.
- N° 20: Rapport.
- N°s 21 à 24: Amendements.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

16 JULI 1971.

### WETSONTWERP

houdende organisatie van de agglomeraties  
en de federaties van gemeenten.

I. - AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE REGERING  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art., 36.

Het eerste lid van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Het college bestaat uit een voorzitter en leden door de raad uit zijn midden aangewezen voor een duur van zes jaar. »

Art. 37.

Dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. Na de instelling van zijn leden vergadert de raad onder het voorzitterschap van de oudste in [aren en verkiesi hij de voorzitter van het college bij geheime stemming en met oolstreckte meerderheid van stemmen,

» § 2. Indien na twee stemmingen geen kandidate de uolstreckte meerderheid behaald heeft, wordt herstemd tussen de twee kandidateen die hei grootste eentel stemmen beheelden bij de tweede stemming. Bij staking van stemmen bij de herstemming, is de oudste in [eten gekozen.

» § 3. De oerkiezing van de voorzitter wordt doce de Koning bekrachtigd. »

Art. 38.

DH artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. De endere leden van hei college tootden aange-wezen cvereenkomstiq de bepslingen (Jan dit ertikel.

Z«.

973 (1970-1971) :

- NF 1: Wetsontwerp,
- NF 2 tot 19: Amendementen.
- N° 20: Verslaq,
- Nco 21 tot 24 : Amendementen.

» § 2. Le bureau d'agglomération ou de fédération détermine, immédiatement après la proclamation des résultats du scrutin pour l'élection du conseil, le nombre de membres du collège, à l'exception du président, qui revient respectivement à chaque liste.

» A cet effet, le bureau fait application de l'article 167 du Code électoral, en considérant comme chiffre électoral le nombre de candidats élus sur chaque liste au sein du conseil.

» Lorsqu'un siège revient à titre égal à plusieurs listes, l'article 168 du Code électoral est applicable. Dans ce cas, le chiffre électoral à considérer est celui qui est déterminé par l'article 25 de la présente loi.

» La répartition des sièges est mentionnée sur le procès-verbal visé à l'article 27.

» § 3. Après l'élection du président conformément à l'article 37, les conseillers élus sur chaque liste de candidats transmettent au président une liste portant les noms des membres qu'ils désignent dans l'ordre, parmi eux, pour faire partie du collège, à concurrence du nombre déterminé par application du § 2: chacune de ces listes n'est valable que si elle est contresignée par la majorité des conseillers élus sur la même liste de candidats.

» Le président vérifie si ces conditions sont réunies, invite les membres présents à prêter le serment prévu à l'article 8, § 2, 3°, et déclare ensuite le collège installé sans autre formalité.

» § 4. Le rang des membres du collège est déterminé d'après l'ordre du quotient correspondant, calculé conformément au § 2. »

#### Art. 41.

Au § 2, remplacer le premier alinéa par ce qui suit:

« En cas de désistement d'un membre désigné ou de l'absence au sein du collège, les conseillers qui ont précédemment procédé à la désignation au siège considéré pourvoient à la vacance par une nouvelle désignation: le successeur échoue le mandat de son prédécesseur. »

#### Art. 65.

A la troisième ligne, remplacer le mot

« élus »

par le mot

« choisis ».

#### Art. 66.

Supprimer le second alinéa,

#### Art. 67.

Remplacer cet article par ce qui suit:

« Q 1. Les autres membres du collège sont désignés conformément aux dispositions du présent article.

» § 2. Le bureau d'agglomération procède, immédiatement après la proclamation des résultats du scrutin pour l'élection du conseil, à la répartition des sièges du collège, à l'exception du président, en faisant application de l'article 167 du Code électoral et en se conformant à la disposition finale de l'article 108ter, § 2, de la Constitution.

» A cet effet, il prend en considération comme chiffre électoral le nombre de candidats élus obtenu par chaque liste et appartenant au même groupe linguistique.

» § 2. Het agglomeratie- of [edecetiebureau bepaelt, onmiddellijk na de afkondiging van de verkiezingsuitslag voor de raad, het eentel leden van het college, met uitzondering van de voorzitter, respectievelijk aan elke lijst toekomt:..

» Te dien einde past het bureau artikel 167 (Jan het Kiesivetboek toe, uieetbi] als stemcijfer in eenmerking wordt genomen het eantei in de raed op elke lijst verkozen kandideten.

» Wanneer een zetel met evenveel recht aan verscheidene lijsten ioekomi, tuordt ertikel 168 van het Kiestoetboek toegepast. In dit geval moet het in ertikel 25 van deze wet bepeelde stemcijfer in esntnerking ioorden genomen.

» Van de oerdeling van de zetels wordt melding gemaakt in het ptoes-uerbnel ... bedoeld in ertikel 27.

» § 3. Na de uerkiezing van de uoorzitter ouereenkomsiq' arikel 37 oerhendiqen de op elke kendidntenliisi, oerkozen rndsleden ... aan de oorzitiet een lijst met de namen van de leden die zij in volgorde uit hun midden suruoizen, om deel uit te meketi van het college, tot beloop van het aantal vastgesteld met toepassing van § 2; elk van die lijsten is slechts geldig indien ze medeondertekend is doot de meerderheid van de op dezelfde kandidatenlijst oerkozen reeds-leden.

» De uoorzitter oeciijëett: of deze ooorweerden oerould zijn, nodigt de voorqedragen leden uit om de bij ertikel 8, § 2, 3° oorqeschteoen eed af te leggen en oetkleert veroolqens het college zonder oerolere [ormuliteit geinstalleerd.

» § 4. De renqorde van de leden van het college wordt bepeeld door de volgorde van het overeenstemmende quooieni, berekend overeenkomsiq' § 2. »

#### Art. 11.

In § 2 het eerste lid vervangen door wat volgt:

« Doet een aangewezen lid afstand of is een mandaat in het college vacant, dan oorzieri de reedsleden die oorheen de desbetreffende zetel hebbeti ioegetoezen, in de velvan-ging door een nieuwe aanwijzing: de opvolger beëndigt het mendeet (Jan zijn voorganger. »

#### Art. 65.

Op de derde regel het woord

« gekozen»

vervangen door het woord

« aangewezen ».

#### Art. 66.

Het tweede lid weqlaten,

#### Art. 67.

Dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. De arulere leden van het college ioorden aange-tuezen ooereenkomsiq' de bepeelingen van dit ertikel,

» § 2. Onmiddellijk na de afkondiging uan de uerkie-zingsuitslag oor de raad gaat het agglomeratiebureau oer tot de verdelinq uan de zetels van het college, met uiizon-derinq !Jan de voorzitter, met toeposinq van ertikel 167 van het: Kiesuretoelc en in overeenstemming met de slot-bepnlng van ertikel 108ter. § 2, (Jan de Grondoiet,

» Te dien einde wordt als stemcijfer in eenmerking geno-men het aantal op elke lijst uerkozeii kendideten die tot dezelfde tealqroep behoten, .

» En cas de parité des quotients électoraux, l'article 168 du Code électoral est applicable. Dans ce cas, le chiffre électoral à considérer est celui qui est déterminé à l'article 25 de la présente loi.

» La répartition des sièges est mentionnée sur le procès-verbal visé à l'article 27.

» § 3. Les conseillers élus sur la même liste et appartenant au même groupe linguistique transmettent au président une liste portant les noms des membres qu'ils désignent dans l'ordre, parmi eux, pour faire partie du collège, à concurrence du nombre déterminé par application du § 2.

» Chacune de ces listes n'est valable que si elle est contre-signée par la majorité des conseillers visés au présent paragraphe.

» Le président vérifie si ces conditions sont réunies, invite les membres présents à prêter le serment prévu à l'article 8, § 2, 3°, et déclare ensuite le collège installé sans autre formalité. »

#### Art. 68.

Remplacer cet article par ce qui suit:

« Le rang des membres du collège est déterminé de la manière suivante:

» 1° le membre occupant le premier rang appartient au groupe linguistique dont le président ne fait pas partie et les autres membres viennent en alternance selon leur appartenance à l'un ou à l'autre groupe linguistique;

» 2° dans chaque groupe linguistique, le rang de chaque membre est déterminé d'après l'ordre du quotient ayant entraîné l'attribution du siège du collège qu'il occupe. »

#### Art. 70.

1. -- Au § 1, remplacer le premier alinéa par ce qui suit:

« En cas de désistement d'un membre désigné au titre d'une vacance au sein du collège, les conseillers qui ont précédemment procédé à la désignation au siège considéré pourvoient à la vacance par une nouvelle désignation. »

2. -- Au même § 1, alinéa 2, première ligne, remplacer le mot

« élu »

par le mot

« désigné ».

Le Ministre de l'Intérieur,

Le Ministre des Relations communautaires,

Le Ministre des Relations communautaires,

» Bij gelijkheid van kiesquotiënten wordt artikel 168 van het Kieswetboek toegepast. In dit geval is het in aanmerking te nemen stemcijfer datgene dat is bepaald bij artikel 25 van deze wet.

» Van de oerdeling van de zetels wordt melding gemaakt in het bij artikel 27 bedoelde proces-oerbael.

» § 3. De op dezelfde lijst verkozen reedsleden die tot dezelfde teelgroep behoren, overhandigen aan de voorzitter een lijst met de namen van de leden die zij in volgorde van hun midden aanwijzen om deel uit te maken van het college, tot beloop van het aantal vastgesteld met toepassing van § 2.

» Elk van deze lijsten is slechts geldig indien zij mede-ondertekend is door de meerderheid van de in het vorige lid bedoelde reedsleden.

» De voorzitter oerijfert of deze oortuurdett oervuld zijn, nodigt de ooorqedregen leden uit om de bij artikel 8, § 2, 3°, oooqeschreoen eed af te leggen en oerkleert oervolgens het college zonder verdere formaliteit geïnstalleerd. »

#### Art. 68.

Dit artikel vervangen door wat volgt:

« De rangorde van de leden aan het college toordt bepaald als volgt:

» 1° het lid dat de eerste rang inneemt, behoort tot de teelgroep waarvan de oootzitter geen deel uitmaakt en de endete leden oolqen: afwisselend neergeleng zij tot de ene of de andere teelqtoep behoren:

» 2° in elke teelqrecep wordt de rang van elk lid bepaald nees de uolqorde van het quotiënt op grond toerooen de zeiel werd toegekend aan het betrokken lid. »

#### A.rt. 70.

1. -- In § 1 het eerste lid vervangen door wat volgt:

« Doet een aangewezen lid afstand of is een mandaat in het college vacant, dan voorzien de raadsleden die voorheen de desbetreffende zetel hebben toegevoegd, in de vervanging door een niet toe aangewijzing. »

2. - In dezelfde § 1, tweede lid, op de eerste regel, het woord

« gekozen »

vervangen door het woord

« aangevoegen ».

Dr. Minister van Binnenlandse Zaken,

1. HARMEGNIES.

De Minister van Communautaire Betrekkingen,

F. DEHOUSSE.

De Minister van Communautaire Betrekkingen,

1. TINDEMANS.

II. - SOUS-AMENDEMENT  
PRESENTE PAR M. DEFOSSET  
A L'AMENDEMENT DU GOUVERNEMENT  
(voir ci-avant).

---

Art. 67,

Au § 2, deuxième alinéa, et au § 3, premier alinéa, supprimer chaque fois les mots «et appartenant au même groupe linguistique »,

II. - SUBAMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFOSSET  
OP HET AMENDEMENT VAN DE REGERING  
(zie hiervoor).

---

Art. 67,

In § 2, tweede lid, de woorden «die tot dezelfde taalgroep behoren» weqlaten en in § 3, eerste lid, de woorden «en behorende tot dezelfde taalgroep» weqlaten,

L. DEFASSET.

---